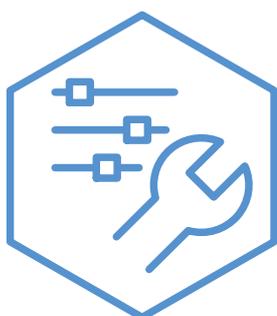


Benutzer- und Installateurhandbuch

NIBE

Wärmepumpenspeicher **NIBE VPB S200, S300**



CHB DE 2512-4
531223

Inhaltsverzeichnis

1	Wichtige Informationen	4
	Sicherheitsinformationen	4
	Allgemeines	4
	Seriennummer	4
	Recycling	4
2	Für den Benutzer	6
	Wartung	6
3	Für den Installateur	7
	Kompatible Produkte	7
	Lieferung und Transport	7
	Konstruktion des Brauchwasserspeichers	9
	Rohranschlüsse	9
	Elektrische Installation	11
	Inbetriebnahme und Einstellung	13
4	Technische Daten	14
	Maße	14
	Technische Daten	15
	Energieverbrauchskennzeichnung	15
	Kontaktinformationen	19

Wichtige Informationen

Sicherheitsinformationen

In diesem Handbuch werden Installations- und Servicevorgänge beschrieben, die von Fachpersonal auszuführen sind.

Dieses Handbuch verbleibt beim Kunden.

Die aktuelle Version der Produktdokumentation finden Sie auf nibe.de.

Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Wissen nur dann verwendet werden, wenn diese unter Aufsicht stehen oder eine Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und sich der vorhandenen Risiken bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Eine Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht ausgeführt werden.

Dies ist ein Originalhandbuch. Eine Übersetzung darf nur nach Genehmigung durch NIBE stattfinden

Technische Änderungen vorbehalten!

©NIBE 2025.

Aus dem Überlaufrohr des Sicherheitsventils kann Wasser tropfen. Die Überlaufleitung ist so zu einem geeigneten Abfluss zu leiten, dass das heiße Wasser keine Verletzungen verursachen kann. Das Überlaufrohr muss frostfrei und über die gesamte Länge mit einem Gefälle verlegt werden, damit keine Ausbuchtungen entstehen, in denen sich Wasser ansammeln kann. Die Abmessungen des Überlaufrohrs müssen mindestens denen des Sicherheitsventils entsprechen. Das Überlaufrohr muss im Sichtbereich liegen, und der Austritt des Überlaufrohrs muss offen sein und darf sich nicht in der Nähe elektrischer Komponenten befinden.

Die Sicherheitsventile müssen regelmäßig kurzzeitig aktiviert werden, damit Verunreinigungen entfernt werden und sichergestellt wird, dass keine Blockierung vorliegt.

SYMBOLE

Erklärung der Symbole, die in diesem Handbuch abgebildet sein können.



ACHTUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet eine Gefahr für Personen und Maschinen.



HINWEIS!

Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Informationen darüber, was bei Installation, Wartung oder Service der Anlage zu beachten ist.

KENNZEICHNUNG

Erklärung der Symbole, die auf den Produktetiketten abgebildet sein können.



Gefahr für Personen und Maschinen.



Lesen Sie das Benutzerhandbuch.

Allgemeines

NIBE VPB S ist gemäß guter Ingenieurpraxis¹ konstruiert und hergestellt, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.

¹ Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU Artikel 4 Punkt 3.

Seriennummer

Die Seriennummer wird rechts unten an der Frontabdeckung angegeben.



HINWEIS!

Die Seriennummer des Produkts (14-stellig) benötigen Sie im Service- und Supportfall.

Recycling



Übergeben Sie den Verpackungsabfall dem Installateur, der das Produkt installiert hat, oder bringen Sie ihn zu den entsprechenden Abfallstationen.

Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, darf es nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es bei speziellen Entsorgungseinrichtungen oder Händlern abgegeben werden, die diese Dienstleistung anbieten.

Eine unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Benutzer zieht Verwaltungsstrafen gemäß geltendem Recht nach sich.

Für den Benutzer

Wartung

SICHERHEITSVENTIL(NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN)

Das Sicherheitsventil befindet sich am Eingangsrohr (Kaltwasser) des NIBE VPB S.

Am Sicherheitsventil des Brauchwasserspeichers tritt nach der Brauchwasserentnahme bisweilen Wasser aus. Dieses Überlaufen beruht auf der Tatsache, dass sich das in den Brauchwasserspeicher nachströmende Kaltwasser bei der Erwärmung ausdehnt. Der dadurch entstehende Druck öffnet das Sicherheitsventil.

Die Funktionsweise des Sicherheitsventils ist regelmäßig zu kontrollieren. Führen Sie die Kontrolle wie folgt aus:

1. Öffnen Sie das Ventil.
2. Kontrollieren Sie, dass Wasser hindurchfließt.
3. Schließen Sie das Ventil.



ACHTUNG!

Wenn an diesem unter Druck stehenden Brauchwasserspeicher ein Fehler auftritt, z.B. ein Brauchwasseraustritt am Überlaufrohr, schalten Sie die Wärmepumpe ab und wenden Sie sich an Ihren Installateur.



ACHTUNG!

Entfernen oder justieren Sie keine Komponente, die zu diesem unter Druck stehenden Brauchwasserspeicher gehört. Wenden Sie sich an Ihren Installateur.



TIPP!

Das Sicherheitsventil wird nicht zusammen mit NIBE VPB S geliefert. Wenden Sie sich bei Unsicherheiten bzgl. der Kontrolle an Ihren Installateur.

LEERUNG

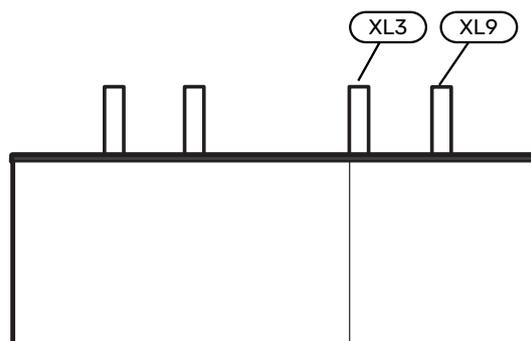
Brauchwasserspeicher

Die Leerung erfolgt über den Saugheber (samt Schlauch) im Kaltwasseranschluss (XL3).

Rohrwärmetauscher

Die Leerung erfolgt über den Saugheber (samt Schlauch) im Dockungsanschluss, Wärmepumpenrücklauf (XL9).

VPB S200 / VPB S300



SERVICE

Wenden Sie sich bei Servicebedarf an den Installateur.



HINWEIS!

Im Service- und Supportfall benötigen Sie die Seriennummer des Produkts (14-stellig).

Ein eventueller Service darf nur von Personen mit entsprechender Kompetenz ausgeführt werden.

Bei einem Komponentenwechsel an NIBE VPB S dürfen nur Ersatzteile von NIBE verwendet werden.

Für den Installateur

Kompatible Produkte

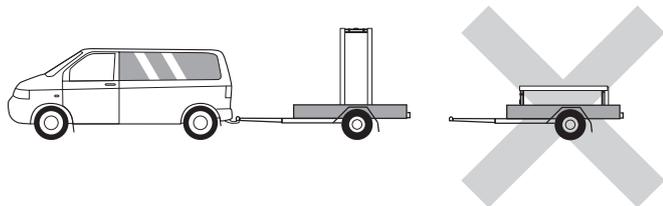
Informationen zu kompatiblen Produkten finden Sie auf nibe.de.

Lieferung und Transport

TRANSPORT

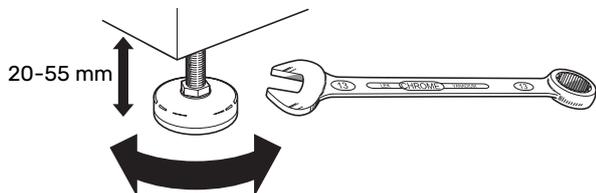
NIBE VPB S muss aufrecht stehend und trocken transportiert und gelagert werden.

Beim Hereintragen in ein Gebäude kann NIBE VPB S jedoch vorsichtig auf die Rückseite gelegt werden.



AUFSTELLUNG

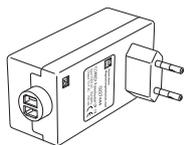
- Stellen Sie NIBE VPB S im Innenbereich auf einem festen Untergrund auf, der wasserbeständig und für das Gewicht des Produkts ausgelegt ist.
- Nutzen Sie die einstellbaren Beine des Produkts, um das Gerät waagrecht und stabil aufzustellen.



- Da an NIBE VPB S Wasser austritt, muss der Aufstellungsraum von NIBE VPB S mit einem Bodenabfluss versehen sein.
- Der Aufstellungsbereich von NIBE VPB S muss frostfrei sein.

BEILIEGENDE KOMPONENTEN

NIBE VPB S (Nur Emaille)

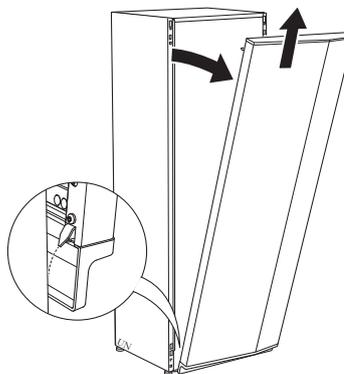


1 Potenziostat

HANDHABUNG DER BLECHE

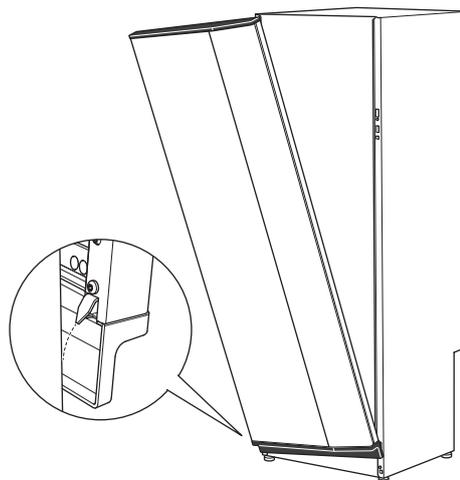
Frontabdeckung demontieren

1. Ziehen Sie die obere Kante des Blechs zu sich, und heben Sie es schräg nach oben, um es aus dem Rahmen zu lösen.

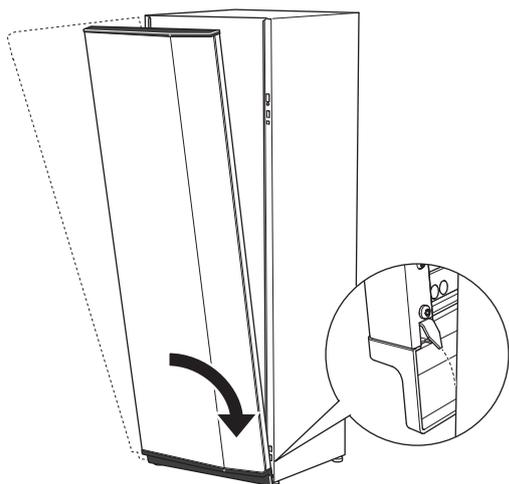


Front montieren

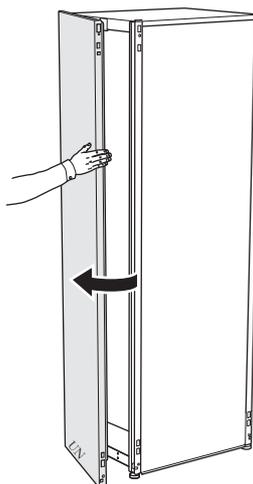
1. Hängen Sie eine (untere Ecke) der Frontabdeckung in den Rahmen.



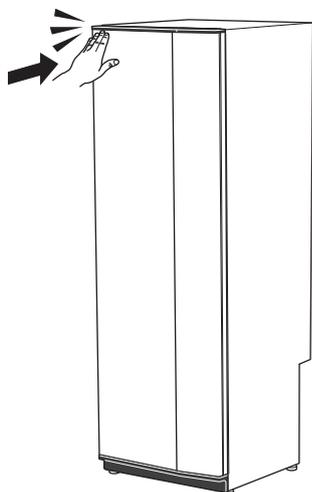
2. Hängen Sie die andere Ecke ein.



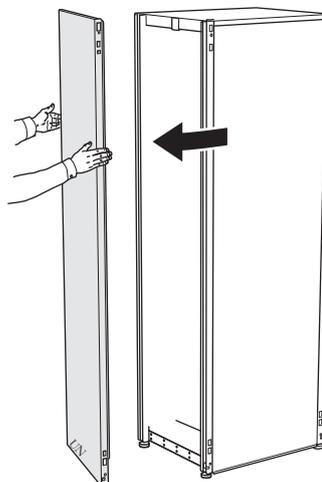
2. Drehen Sie das Blech ein wenig nach außen.



3. Drücken Sie den oberen Teil der Frontabdeckung gegen den Rahmen.



3. Bewegen Sie das Blech nach außen und nach hinten.

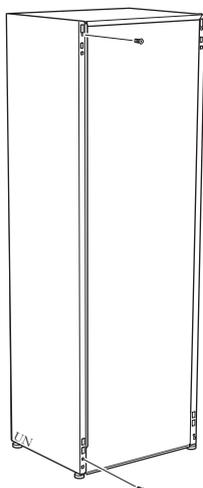


4. Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Demontage der Seitenverkleidungen

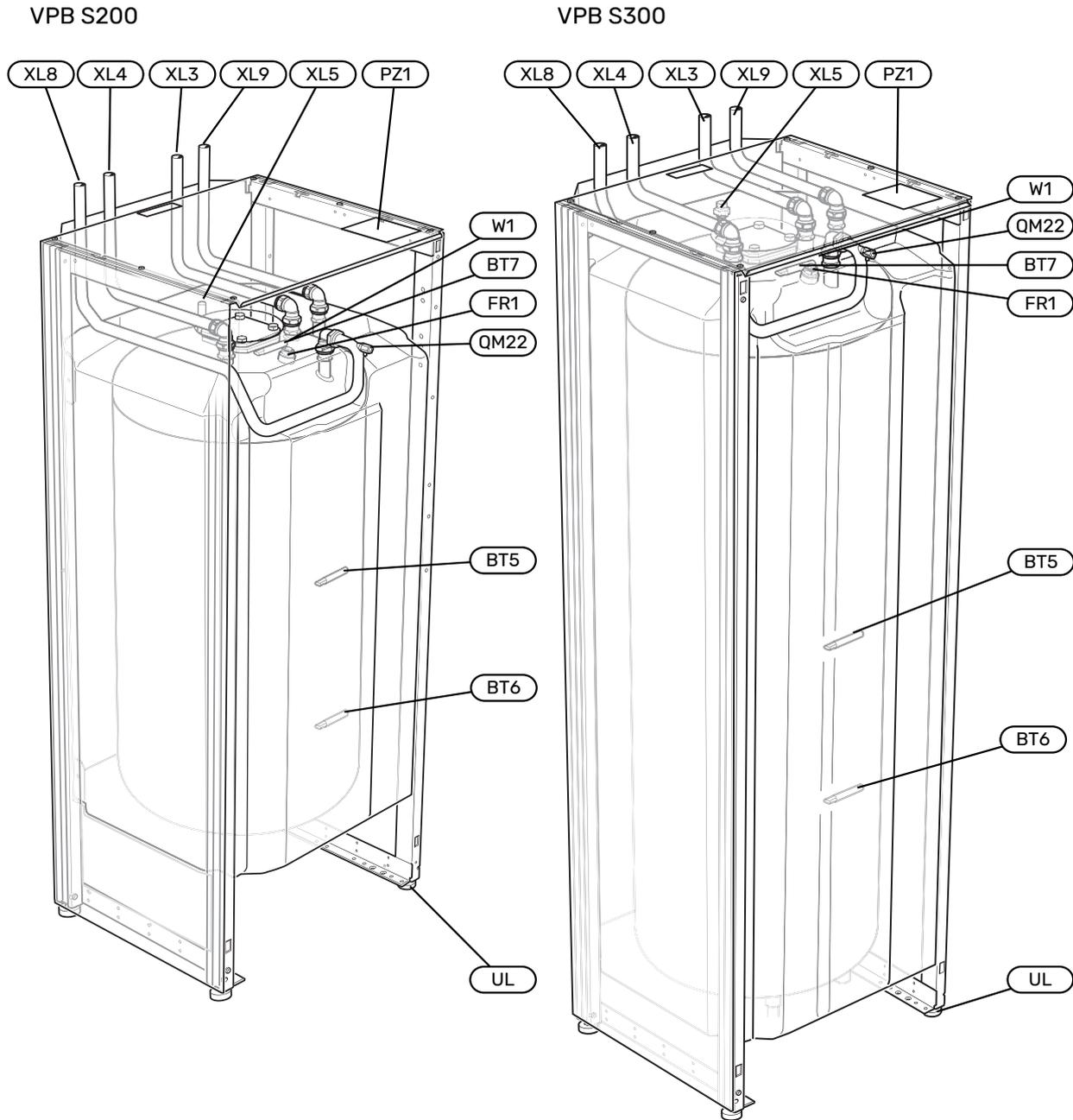
Für eine einfache Installation kann die Seitenverkleidung abgenommen werden.

1. Lösen Sie die Schrauben an der Ober- und Unterseite.



Konstruktion des

Brauchwasserspeichers



ROHRANSCHLÜSSE

- XL3 Kaltwasseranschluss
- XL4 Brauchwasseranschluss
- XL5 Anschluss, Brauchwasserzirkulation¹
- XL8 Dockungsanschluss, Vorlauf (von der Wärmepumpe)
- XL9 Dockungsanschluss, Rücklauf (zur Wärmepumpe)

¹ Gilt nur für Emaille und Edelstahl.

HLS-KOMPONENTEN

- QM22 Entlüftung, Rohrwärmetauscher
- UA4 Tauchrohr für steuernden Fühler für externe Wärmequelle (BT54)

FÜHLER

- BT5 Brauchwasserfühler der Steuerung
- BT6 Brauchwasserfühler der Steuerung

BT7 Brauchwasserfühler für die Anzeige

ELEKTRISCHE KOMPONENTEN

- FR1 Fremdstromanode (nur NIBE VPB S Emaille)
- W1 Kabel für Fremdstromanode (nur NIBE VPB S Emaille)

SONSTIGES

- PZ1 Datenschild
- UL Stellfüße

Bezeichnungen gemäß Standard EN 81346-2.

Rohranschlüsse

ALLGEMEINES

Die Rohrinstallation muss gemäß den geltenden Vorschriften ausgeführt werden.



HINWEIS!

Stellen Sie sicher, dass das einströmende Wasser sauber ist. Bei Nutzung eines eigenen Brunnens kann es notwendig sein, einen zusätzlichen Wasserfilter zu installieren.



ACHTUNG!

Bevor das Produkt angeschlossen wird, müssen die Rohrsysteme durchgespült worden sein; andernfalls können die enthaltenen Komponenten durch Verunreinigungen beschädigt werden.

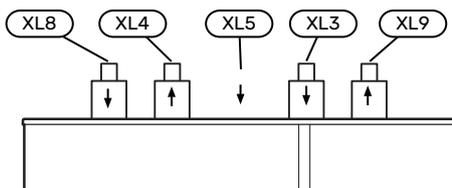


ACHTUNG!

Aus dem Überlaufrohr des Sicherheitsventils kann Wasser tropfen. Die Überlaufleitung ist so zu einem geeigneten Abfluss zu leiten, dass das heiße Wasser keine Verletzungen verursachen kann. Das Überlaufrohr muss frostfrei und über die gesamte Länge mit einem Gefälle verlegt werden, damit keine Ausbuchtungen entstehen, in denen sich Wasser ansammeln kann. Die Abmessungen des Überlaufrohrs müssen mindestens denen des Sicherheitsventils entsprechen. Das Überlaufrohr muss im Sichtbereich liegen, und der Austritt des Überlaufrohrs muss offen sein und darf sich nicht in der Nähe elektrischer Komponenten befinden.

ROHRABMESSUNGEN

VPB S200 / VPB S300



Anschluss		
XL3 Kaltwasser \emptyset	mm	22
XL4 Brauchwasser \emptyset	mm	22
XL5 Brauchwasserzirkulation \emptyset	mm	15
XL8 Dockungsanschluss, Vorlauf \emptyset	mm	22
XL9 Dockungsanschluss, Rücklauf \emptyset	mm	22

SYMBOLSCHLÜSSEL

Symbol	Bedeutung
	Gerätegehäuse
	Absperrventil
	Rückschlagventil
	Mischventil
	Umwälzpumpe

Symbol	Bedeutung
	Ausdehnungsgefäß
	Filterkugelventil
	Manometer
	Sicherheitsventil
	Fühler
	Regulierventil
	Brauchwasser
	Zusatzheizung
	Brauchwasserzirkulation
	Wärmepumpe
	Heizsystem

SYSTEMPRINZIP



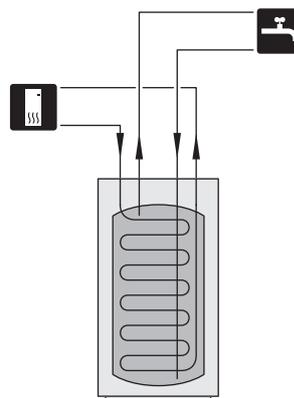
ACHTUNG!

Dies ist eine Prinzipskizze. Die tatsächliche Anlage muss gemäß den geltenden Normen geplant und montiert werden.

NIBE VPB S ist eine Reihe mit Brauchwasserspeichern, die sich z. B. für den Anschluss an eine Wärmepumpe eignet.

Weitere Informationen zum Systemprinzip finden Sie unter nibe.de sowie im entsprechenden Handbuch für die verwendeten Wärmequellen.

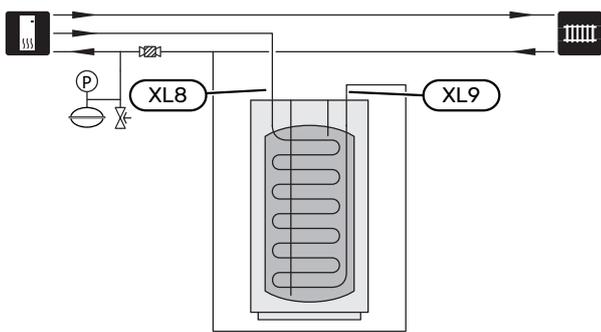
VPB S200 / VPB S300



ZUR WÄRMEPUMPE

NIBE VPB S darf nur mit einer NIBE Wärmepumpe verbunden werden, z. B. NIBE S1156.

Vor- und Rücklauf der Wärmepumpe werden mit dem Dockungsanschluss, Vorlauf (XL8) und dem Dockungsanschluss, Rücklauf (XL9) an NIBE VPB S verbunden.



KALT- UND BRAUCHWASSER

Anschluss von Kalt- und Brauchwasser

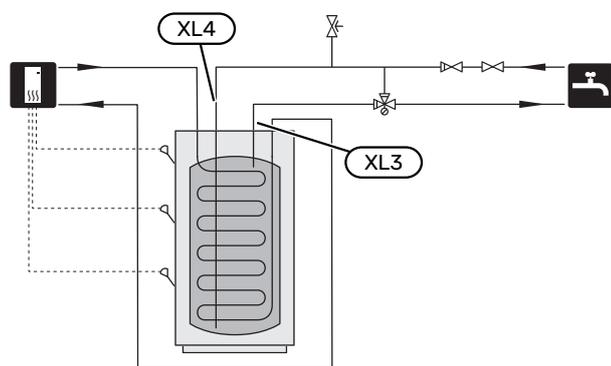
Montieren Sie Folgendes:

- Absperrventil
- Rückschlagventil
- Mischventil

Ein Mischventil muss evtl. montiert werden, wenn die Werkseinstellung für Brauchwasser geändert wird. Die nationalen Bestimmungen sind zu beachten.

- Sicherheitsventil

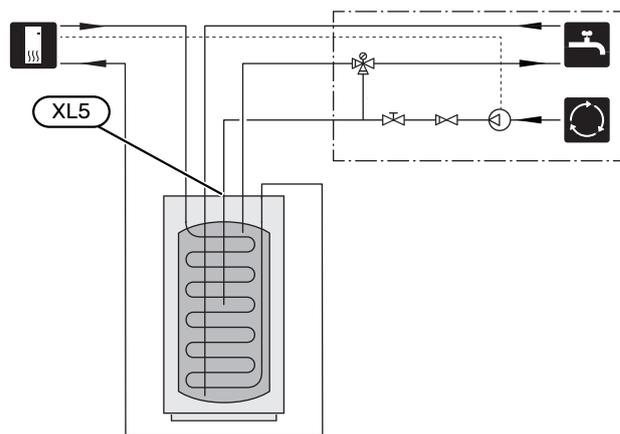
Das Sicherheitsventil darf einen maximalen Öffnungsdruck von 1,0 MPa (10,0 bar) haben.



BRAUCHWASSERZIRKULATION (BWZ)

Eine Umwälzpumpe zur Zirkulation des Brauchwassers kann vom Hauptprodukt gesteuert werden. Das zirkulierende Wasser muss eine Temperatur haben, die einerseits eine Bakterienansiedlung, andererseits aber auch ein Verbrühen verhindert; hierbei sind nationale Normen zu beachten.

Der BWZ-Rücklauf ist mit dem BWZ-Anschluss (XL5) zu verbinden.



Elektrische Installation

ALLGEMEINES

Bei der elektrischen Installation und beim Verlegen der Leitungen sind die geltenden nationalen Vorschriften zu berücksichtigen.



ACHTUNG!

Die elektrische Installation sowie eventuelle Servicearbeiten müssen unter Aufsicht eines zugelassenen Elektroinstallateurs erfolgen. Unterbrechen Sie vor etwaigen Servicearbeiten die Spannung per Betriebsschalter.

FREMDESTROMANODE

NIBE VPB S Emaille ist werkseitig mit einer Fremdstromanode und einem beiliegenden Potentiostat ausgestattet. Das Anodenkabel (W1) ist werkseitig an der Anode angebracht und muss lediglich mit dem Potentiostat verbunden werden.

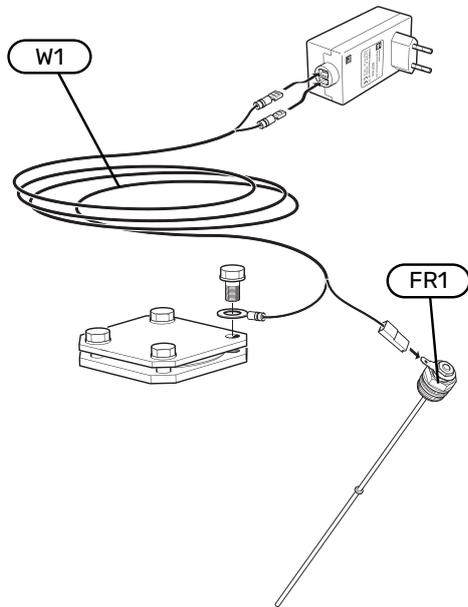
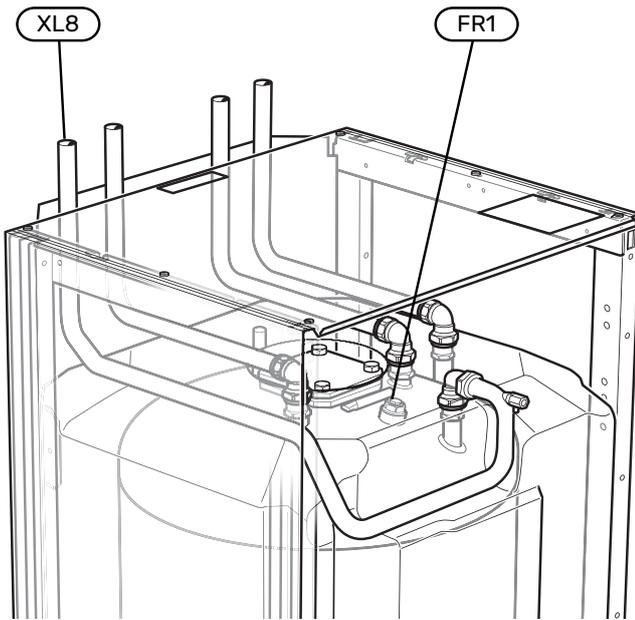
1. Verlegen Sie das Anodenkabel (W1) am Anschlussvorlaufrohr (XL8).
2. Verbinden Sie das Anodenkabel (W1) mit dem Potentiostat.
3. Verbinden Sie den Potentiostat mit einer geeigneten 230-V-Wandsteckdose.



ACHTUNG!

Das Kabel zwischen Potentiostat und Anode darf weder verlängert noch gekürzt werden.

Die Abbildung zeigt VPB S200 Emaille.



Inbetriebnahme und Einstellung

BEFÜLLUNG UND ENTLÜFTUNG

Brauchwasserspeicher befüllen

1. Öffnen Sie einen Brauchwasserhahn im Haus.
2. Befüllen Sie den Brauchwasserspeicher über den Kaltwasseranschluss (XL3).
3. Wenn das aus dem Brauchwasserhahn austretende Wasser keine Lufteinschlüsse mehr aufweist, ist der Brauchwasserspeicher gefüllt und der Brauchwasserhahn kann geschlossen werden.

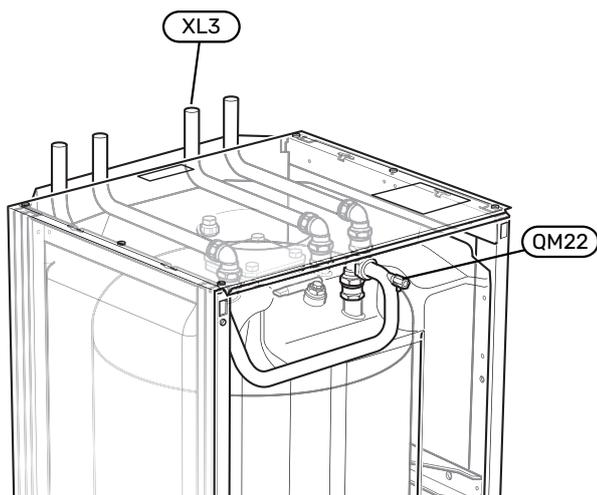
Befüllen des Rohrwärmetauschers

1. Öffnen Sie das extern montierte Füllventil. Der Rohrwärmetauscher im Brauchwasserspeicher und das restliche Klimatisierungssystem werden mit Wasser befüllt.
2. Öffnen Sie das Entlüftungsventil (QM22).
3. Wenn das aus dem Entlüftungsventil (QM22) austretende Wasser keine Lufteinschlüsse mehr enthält, schließen Sie das Ventil. Nach einiger Zeit steigt der Druck an.
4. Schließen Sie das Entlüftungsventil, wenn der korrekte Druck vorliegt.

Entlüftung des Rohrwärmetauschers

1. Entlüften Sie den Rohrwärmetauscher über das Entlüftungsventil (QM22) und das restliche Klimatisierungssystem über die jeweiligen Entlüftungsventile.
2. Das Befüllen und Entlüften wird so lange wiederholt, bis sämtliche Luft entwichen ist und die korrekten Druckverhältnisse herrschen.

Auf dem Bild wird VPB S200 dargestellt.



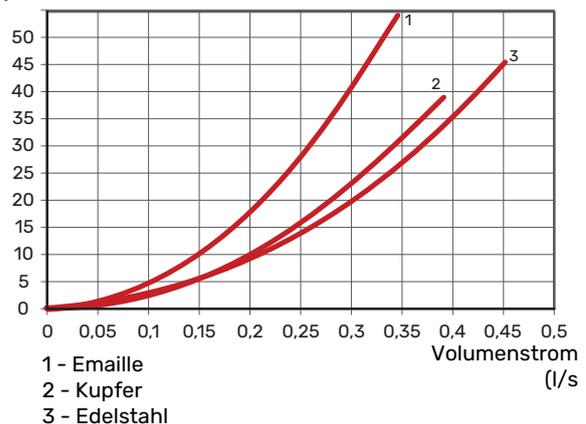
INBETRIEBNAHME UND KONTROLLE

Druckverlustdiagramm, Rohrwärmetauscher

Dockungsanschluss, Vorlauf (XL8) und Dockungsanschluss, Rücklauf (XL9).

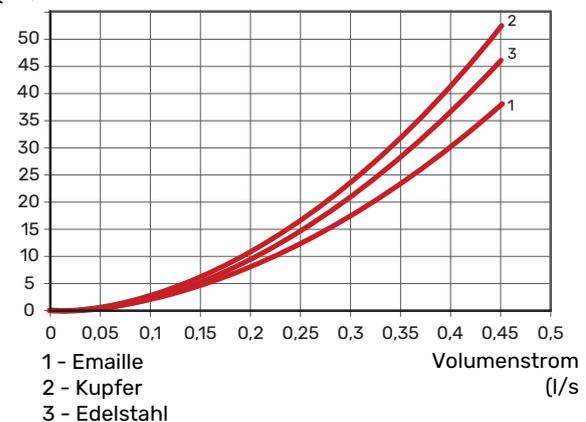
VPB S200

Druckverlust (kPa)



VPB S300

Druckverlust (kPa)



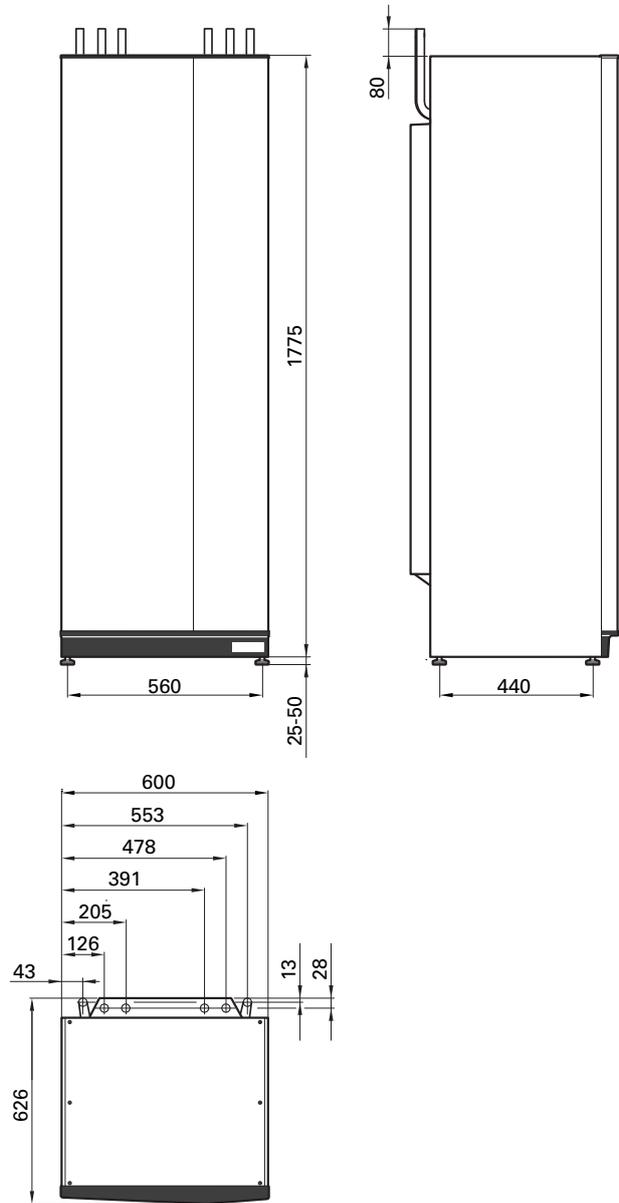
Technische Daten

Maße

VPB S200



VPB S300



Technische Daten

VPB S200		Kupfer	Emaille	Edelstahl
Heizkreis				
Max. Druck im Heizkreis	Bar/MPa	0,3 (3)		
Rohranschlüsse				
Brauchwasser Außendurchm.	mm	22		
Kaltwasser Außendurchm.	mm	22		
Brauchwasserzirkulation Außendurchm.	mm	15		
Anschluss Außendurchm.	mm	22		
Brauchwasser und Heizteil				
Volumen Rohrwärmeübertrager	l	2,0	4,8	7,8
Volumen Brauchwasserspeicher	l	178	178	176
Max. Betriebstemperatur	°C	85		
Öffnungsdruck Sicherheitsventil	MPa (Bar)	1,0 (10)		
Ladezeit (10 bis 50 °C) 8 kW Bereitungsleistung	h	1		
Entsprechende Brauchwassermenge (40 °C) ¹	l	230	238	235
Abmessungen und Gewicht				
Breite	mm	600		
Tiefe	mm	626		
Höhe	mm	1500		
Montagehöhe	mm	1670 ²		
Gewicht	kg	101	111	80
Art.nr.		081 139	081 140	081 141
EPREL		248 646	248 647	248 648

¹ Bei einer Eintrittstemperatur von 10 °C und einem Brauchwasservolumenstrom von 0,25 l/s.

² Med fötterna avmonterade blir reshöjden ca. 1650 mm.

VPB S300		Kupfer	Emaille	Edelstahl
Heizkreis				
Max. Druck im Heizkreis	Bar/MPa	0,3 (3)		
Rohranschlüsse				
Brauchwasser Außendurchm.	mm	22		
Kaltwasser Außendurchm.	mm	22		
Brauchwasserzirkulation Außendurchm.	mm	15		
Anschluss Außendurchm.	mm	22		
Brauchwasser und Heizteil				
Volumen Rohrwärmeübertrager	l	2,0	8,4	8,8
Volumen Brauchwasserspeicher	l	278	274	282
Max. Betriebstemperatur	°C	85		
Öffnungsdruck Sicherheitsventil	MPa (Bar)	1,0 (10)		
Ladezeit (10 bis 50 °C) 8 kW Bereitungsleistung	h	1,5		
Entsprechende Brauchwassermenge (40 °C) ¹	l	362	364	376
Abmessungen und Gewicht				
Breite	mm	600		
Tiefe	mm	626		
Höhe	mm	1800		
Montagehöhe	mm	1950 ²		
Gewicht	kg	130	143	101
Art.nr.		081 142	081 144	081 143
EPREL		248 649	248 651	248 650

¹ Bei einer Eintrittstemperatur von 10 °C und einem Brauchwasservolumenstrom von 0,5 l/s.

² Med fötterna avmonterade blir reshöjden ca. 1930 mm.

Energieverbrauchskennzeichnung

Hersteller		NIBE		
Modell		VPB S200 Cu/E/R	VPB S300 Cu/E/R	VPBS S300 Cu/E
Effizienzklasse ¹		C	C	C
Wärmeverlust	W	66	88	95
Volumen	l	178 / 178 / 176	278 / 274 / 282	277 / 270

¹ Skala für die Effizienzklasse des Produkts A+ bis F.

Kontaktinformationen

AUSTRIA

KNV Energietechnik GmbH
Gahberggasse 11, 4861 Schörfling
Tel: +43 (0)7662 8963-0
mail@knv.at
knv.at

FINLAND

NIBE Energy Systems Oy
Juurakkotie 3, 01510 Vantaa
Tel: +358 (0)9 274 6970
info@nibe.fi
nibe.fi

GREAT BRITAIN

NIBE Energy Systems Ltd
3C Broom Business Park,
Bridge Way, S41 9QG Chesterfield
Tel: +44 (0)330 311 2201
info@nibe.co.uk
nibe.co.uk

POLAND

NIBE-BIAWAR Sp. z o.o.
Al. Jana Pawla II 57, 15-703 Bialystok
Tel: +48 (0)85 66 28 490
biawar.com.pl

CZECH REPUBLIC

Družstevní závody Dražice - strojírna
s.r.o.
Dražice 69, 29471 Benátky n. Jiz.
Tel: +420 326 373 801
nibe@nibe.cz
nibe.cz

FRANCE

NIBE Energy Systems France SAS
Zone industrielle RD 28
Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux
Tél: 04 74 00 92 92
info@nibe.fr
nibe.fr

NETHERLANDS

NIBE Energietechnik B.V.
Energieweg 31, 4906 CG Oosterhout
Tel: +31 (0)168 47 77 22
info@nibenl.nl
nibenl.nl

SWEDEN

NIBE Energy Systems
Box 14
Hannabadsvägen 5, 285 21 Markaryd
Tel: +46 (0)433-27 30 00
info@nibe.se
nibe.se

DENMARK

Vølund Varmeteknik A/S
Industrivej Nord 7B, 7400 Herning
Tel: +45 97 17 20 33
info@volundvt.dk
volundvt.dk

GERMANY

NIBE Systemtechnik GmbH
Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle
Tel: +49 (0)5141 75 46 -0
info@nibe.de
nibe.de

NORWAY

ABK-Qviller AS
Brobekkveien 80, 0582 Oslo
Tel: (+47) 23 17 05 20
post@abkqviller.no
nibe.no

SWITZERLAND

NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG
Industriepark, CH-6246 Altishofen
Tel. +41 (0)58 252 21 00
info@nibe.ch
nibe.ch

Weitere Informationen zu Ländern, die nicht in dieser Liste erscheinen, erhalten Sie von NIBE Sverige oder im Internet unter nibe.eu.

NIBE Energy Systems
Hannabadsvägen 5
Box 14
SE-285 21 Markaryd
info@nibe.se
nibe.eu

CHB DE 2512-4 531223

Dieses Dokument ist eine Veröffentlichung von NIBE Energy Systems. Alle Produktabbildungen, Fakten und Daten basieren auf aktuellen Informationen zum Zeitpunkt der Dokumentfreigabe.

NIBE Energy Systems behält sich etwaige Daten- oder Druckfehler vor.

©2025 NIBE ENERGY SYSTEMS

